

Exploded view diagram of a portable heater, showing the following components:

- 1: Main body of the heater.
- 2: Internal heating element assembly.
- 3: Protective cap for the heating element.
- 4: Protective sleeve for the heating element.
- 5: Protective shield for the heating element.
- 6: Protective shield for the heating element.
- 7: Power cord with a three-pronged plug.
- 8: Protective shield for the heating element.
- 9: Protective shield for the heating element.
- 10: Protective shield for the heating element.
- 11: Protective shield for the heating element.
- 12: Protective shield for the heating element.

با ظرفیت تنفس بالا می باشد. نرخ تبادل قطعات تنظیم نمود. نرخ nebulization سرعت نرخ

- Обнаружении отклонений в работе прибора не используйте его, устройство не будет осмотрено и отремонтировано.
- Неиспользуемый прибор должен быть в отключенном состоянии.
- Не наклоняйте или встряхивайте прибор во время работы.
- Перед очисткой, заполнением и после каждого использования отключайте прибор от электрической розетки.
- Используйте принадлежность только рекомендованные производителем.
- Не беритесь выключатель питания мокрыми руками.
- Не разбирайте и не предпринимайте попыток самостоятельного ремонта.
- Не используйте прибор для анестезии или вентиляции органов дыхания.
- Не используйте шнуры и / или адаптер переменного тока / шнур питания для любых других целей, кроме указанных, так как они могут вызвать риск удущения.
- Не обслуживайте и не собирайте устройство во время использования.

Предостережения при эксплуатации изделия

- Настоятельно рекомендуется детям и инвалидам использовать прибор только под присмотром взрослых.
- Не допускайте попадания испарений или аэрозоля с лекарствами в глаза.
- Максимальная вместимость чаши для медикаментов 5 мл; переполнение чаши не допустимо.
- Не используйте прибор во время управления транспортным средством.
- При появлении дискомфорта или иной аномалии, прекратите использовать прибор немедленно.
- Не используйте прибор, если дыхательная трубка согнута
- Применение Пентамидина не подтверждено для использования с данным прибором.

Предостережения при хранении

- Не храните прибор под воздействием прямых солнечных лучей, в условиях высокой температуры или влажности.
- Храните прибор в недоступном для детей месте.
- Если не используете прибор, держите его в отключенном состоянии

Предупреждение при очистке

- Проверяйте воздушный фильтр, мундштук ротовой, ингалятор и другие дополнительные компоненты перед каждым использованием. Грязные или изношенные детали должны быть заменены.
- Не погружайте прибор в жидкость. Это может привести к повреждению устройства.
- Отключите устройство от электрической розетки перед очисткой.
- Очищайте все необходимые детали после каждого использования, как указано в данном руководстве.
- Всегда удаляйте любые остатки медикаментов в резервуаре для медикаментов после каждого использования. Всегда проверяйте срок годности медикаментов при использовании с прибором
- Не храните дыхательную трубку влажной или с остатками медикаментов в ней. Это может быть причиной бактериальной инфекции

МЕДИЦИНСКОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: данное руководство и изделие не является заменой консультаций, предоставляемых врачом. Информацию, содержащуюся в настоящем документе, или данное изделие нельзя использовать для самостоятельной диагностики или лечения или при выборе лекарства. Если у Вас есть или Вы подозреваете, что есть, медицинские проблемы, незамедлительно обратитесь к врачу.

Длительное использование предполагает применение прибора для распыления 2 мл медикаментов 2 раз в день по 10 минут при комнатной температуре (25°C). Длительный период может варьировать в зависимости от условий использования.

- Основной блок 3 года
- Распылитель 1 года
- Шланг воздушный, Мундштук ротовой 1 года
- Фильтры воздушные 60 дней
- Маска взрослая и детская 1 года

Технические характеристики изделия

Адаптер для подключения к сети питания	DC12V, 1A
Напряжение сети AC 100~240В, 50~60Гц	
Потребляемая мощность	≤ 12 Вт
Уровень звука	≤ 55 дБА (1 метр от NB60)
Диапазон давления компрессора	≥ 16 фунт/кв.дюйм (110 кПа)
Диапазон рабочего давления	≥ 8 фунт/кв.дюйм (55 кПа)
Рабочего Диапазон расхода	≥ 2.0л/мин
Диапазон рабочей температуры 50 до	04°F (10 до 40°C)
Влажность при эксплуатации	≤ 90% относительной влажности
Диапазон рабочего атмосферного давления	700-1060 гПа

Эксплуатация ингалятора

Ингалятор может работать при наклоне до 45°. Если угол больше 45°, аэрозоль не будет генерироваться.

1. Соедините один конец воздушного шланга с разъемом распылителя.
2. Противоположный конец шланга соедините с разъемом на основном блоке.
3. Прикрепите мундштук ротовой или маску к верхней части распылителя.
4. Вместимость чаши для лекарства 2-5 мл.

ПРИМЕЧАНИЕ: После каждого использования рекомендуется делать 30-минутный интервал.

Эксплуатация ингалятора

После каждого использования

1. Отсоединить шнур питания от сети.
2. Дать прибору полностью остыть.
3. Аккуратно отсоедините воздушный шланг от ингалятора и вылейте остатки лекарства.
4. Выполните процедуру очистки в соответствии с инструкциями данного руководства.

Е Использование адаптера для подключения к сети питания

1. Убедитесь, что выключатель питания находится в положении "OFF".
2. Подсоедините адаптер к соответствующему гнезду на задней стороне прибора.
3. Вставьте вилку адаптера в розетку. (Требуемые значения выходного напряжения и тока адаптера указаны вблизи гнезда для подключения.)
4. С данным ингалятором можно использовать только адаптер, одобренный производителем.
5. Включите питание: положение "ON".

F Процедура очистки

Промывка (выполняется после каждой процедуры или перед первым использованием)

1. Убедитесь, что выключатель питания находится в положении "OFF", и устройство отключено от источника питания.
2. Отсоедините воздушный шланг от основы ингалятора.
3. Аккуратно покрутите и потяните крышку ингалятора, чтобы открыть и отделить ее.
4. Промойте компоненты под проточной горячей водой.
5. Вытрите чистым полотенцем или дайте полностью высохнуть на воздухе.
6. Соберите ингалятор.

ПРИМЕЧАНИЕ: При первой очистке или при необходимости хранения изделия в течение длительного периода, необходимо тщательно очистить все компоненты, кроме воздушный шланг. Возможна мойка в посудомоечной машине.

Очистка компрессора

Протирайте компрессор ежедневно, используя мягкую ткань.

ПРИМЕЧАНИЕ: Любая другая форма очистки или применение моющего средства могут повредить отделку устройства.

G Замена фильтра

Воздушный фильтр следует менять, когда его цвет меняется на серый. Рекомендуется менять воздушный фильтр каждые 2 месяца.

1. Снимите крышку воздушного фильтра, осторожно потянув ее.
2. Уберите фильтр серого цвета.
3. Поставьте новый, чистый фильтр.
4. Хорошо прикрепите крышку воздушного фильтра к прибору.

ПРИМЕЧАНИЕ: Воздушные фильтры нельзя чистить или мыть. Допускается использование только воздушных фильтров NB60. Не заменяйте фильтр альтернативными материалами, например, хлопчатобумажной тканью. Не работайте без воздушного фильтра.

Устранение неисправностей

Если во время использования прибора заметите отклонение от нормы в его работе, пожалуйста, проверьте и исправьте следующее:

1. Устройство не работает, так как не подключено питание: Проверьте подключение адаптера к розетке.
2. Нет распыления или низкий уровень распыления:
 - Проверьте наличие лекарства в чаше.
 - Проверьте ингалятор на наличие повреждений.
 - Проверьте положение насадки внутри распылителя.
 - Убедитесь, что воздушный шланг и другие компоненты правильно соединены.
 - Проверьте воздушный фильтр и при необходимости замените.

Защита от поражения электрическим током:

- Оборудование класса II.

Применяемые части типа BF:

- Мундштук ротовой и маска.

Защита от проникновения воды:

- В случае утверждения какихлибо неисправности не należy использовать устройство, ale natychmiast wysłać je do kontroli i naprawy.
- Urządzenie podłączone do gniazdka zasilania nie powinno być pozostawiane bez opieki.
- Podczas użytkowania nie należy przechylać urządzenia i nie potrząsać nim.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub napełniania urządzenia oraz po każdym użyciu należy wyłączyć wtyczkę z gniazdka zasilania.
- Nie używać żadnych akcesoriów, które nie zostały zatwierdzone przez producenta.
- Nie dotykać wyłącznik zasilania urządzenia mokrymi rękami.
- Nie rozkręcaj, ani nie naprawiaj urządzenia samodzielnie.
- Urządzenie nie nadaje się do anestezjologii oraz obwodów podtrzymujących cych oddychanie.
- Nie używaj kabla i / lub zasilacza sieciowego / kabel zasilający do celów innych niż określone, ponieważ mogą one powodować ryzyko uduszenia.
- Nie naprawiaj ani demontuj urządzenia w trakcie korzystania z niego.

Ostrzeżenia dotyczące użytkowania

- Urządzenie może być używane przez dzieci lub osoby niepełnosprawne wyłącznie pod ścisłą opieką osób dorosłych.
- Czy użytkownika powinny znajdować się w bezpiecznej odległości od otworu wylotowego mgiełki zawierającej lektarstwo.
- Maksymalna pojemność zbiorniczka na lektarstwa wynosi 5 ml i nie może być przekraczana.
- Nie należy korzystać z urządzenia podczas prowadzenia pojazdu.
- W razie pocucia dyskomfortu lub nieprawidłowego funkcjonowania należy natychmiast przerwać korzystanie z urządzenia.
- Nie używaj urządzenia jeśli rurka powietrza jest załamana bądź przytkana.
- Pentamidine nie jest dopuszczony do użytku z inhalatorem.

Ostrzeżenia dotyczące przechowywania

- Urządzenie nie powinno być przechowywane w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, w szczególnie wysokiej temperaturze lub wilgotności.
- Urządzenie powinno być przechowywane poza zasięgiem małych dzieci.
- Kiedy urządzenie nie jest używane, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

Ostrzeżenia dotyczące czyszczenia

- Przed każdym użyciem urządzenia należy sprawdzić filtr powietrza, nebulizator, ustnik oraz wszelkie elementy opcjonalne. Części zabrudzone lub zużyte muszą być wymienione.
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie. Może to spowodować jego uszkodzenie.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.
- Po każdym użyciu należy wyczyścić wszystkie części w sposób opisany w niniejszej instrukcji.
- Po użyciu pozbać się pozostałości leku z nebulizatora. Zawsze korzystaj ze świeżych leków.
- Nie przechowuj przewodu powietrza w wilgocią lub resztkami leków. To może spowodować infekcje bakteryjną.

OŚWIADCZENIE MEDYCZNE: niniejsza instrukcja i urządzenie nie mogą w żadnym wypadku zastępować porady uzyskanej od lekarza lub innego wykwalifikowanego pracownika służby zdrowia.

Informacje zamieszczone w niniejszej instrukcji oraz urządzenie nie mogą być używane do celów diagnostycznych, leczenia jakichkolwiek chorób lub zażywania leków we własnym zakresie. W przypadku podejrzenia jakiegokolwiek choroby, należy natychmiast skonsultować się z lekarzem.

Okres wytrzymałości sprzętu, pod warunkiem, że produkt stosuje się do nebulizacji leków 2ml, 2 razy dziennie w ciągu 10 minut za każdym razem, w temperaturze pokojowej (25 ° C). Okres wytrzymałości sprzętu może się różnić w zależności od środowiska pracy.

- Jednostka główna 3 lata
- Zestaw nebulizatora 1 lata
- Przewód powietrza, Ustnik 1 lata
- Filtr powietrza 60 dni
- Maski dla dorosłych i dzieci 1 lata

Specyfikacja produktu

Zasilacz sieciowy DC12V, 1A	
Zasilanie AC100~240 V, 50~60 Hz	
Pobór mocy	≤ 12W
Poziom hałasu	≤ 55 dBA (1 metr od urządzenia NB60)
Zakres ciśnienia kompresora	≥ 16 psi (110 kPa)
Zakres ciśnienia roboczego	≥ 8 psi (55 kPa)
Roboczego natężenie przepływu	≥ 2.0 litrów na minutę
Zakres temperatury roboczej 50°F do	104°F (10°C do 40°C)

D Obsługa nebulizatora

Zestawu nebulizatora nie powinien być nachylony pod kątem przekraczającym 45°.

Jeżeli kąt nachylenia jest większy niż 45° stopni aэрозоль nie będzie wytwarzany.

1. Podłączyć jeden koniec przewodu powietrznego do otworu wylotu powietrza.
2. Ostrożnie podłączyć drugi koniec złącza przewodu powietrza do końcówki w zestawie zestawu nebulizatora.
3. Założyć zakrzywiony ustnik lub opcjonalną maskę na górze zestawu nebulizatora.
4. Pojemność zbiorniczka na lektarstwa wynosi 2-5 ml.

UWAGA: Po każdym użyciu zalecany jest 30 minutowy spoczynek urządzenia.

Obsługa inhalatora

Po każdym użyciu:

1. Odłączyć urządzenie od zasilania.
2. Zaczekać na całkowite schłodzenie się urządzenia.
3. Ostrożnie odłączyć przewód powietrza od zestawu nebulizatora i wyłączyć pozostałości lektarstwa.
4. Przeprowadzić procedurę czyszczenia w sposób opisany w niniejszej instrukcji.

E Korzystanie z zasilacza sieciowego

1. Upewnij się, że wyłącznik zasilania jest ustawiony w pozycji „OFF” (Wył.). Podłączyć przewód zasilający do gniazdka.
2. Podłączyć zasilacz sieciowy do gniazdka zasilacza na tylnej ściance urządzenia.
3. Włożyć wtyczkę zasilacza do ściennego gniazdka zasilania. (dane dotyczące wymaganych dla zasilaczy parametrów napięcia i mocy w sieci zasilania zostały umieszczone obok gniazda.)
4. Z nebulizator należy używać wyłącznie zatwierdzonych, kompatybilnych zasilaczy sieciowych.
5. Ustawić wyłącznik zasilania w pozycji „ON” (Wł.).

F Procedury dotyczące czyszczenia

Sposób płukania (które powinno być wykonywane po każdym użyciu urządzenia lub przed pierwszym użyciem)

1. Upewnij się, że wyłącznik zasilania został ustawiony w położeniu „OFF” (Wył.), a urządzenie jest odłączone od gniazdka zasilania.
2. Odłączyć przewód powietrza z podstawy nebulizatora.
3. Delikatnie przekręcić i wyjąć pokrywę nebulizatora, aby otworzyć i zdjąć ją.
4. Wypłukać nebulizator i jego elementy gorącą wodą z kranu.
5. Wytrzeć do sucha czystym ręcznikiem lub pozostawić do całkowitego wyschnięcia na powietrzu.
6. Ponownie zmontować nebulizator.

UWAGA: Przed pierwszym użyciem lub jeżeli urządzenie nie było wykorzystywane przez dłuższy czas, należy dokładnie umyć wszystkie komponenty, z wyjątkiem przewodu powietrza. Zestaw nebulizatora może być myty w zmywarce do naczyń.

Czyszczenie kompresora

Kompresor powinien być czyszczony codziennie miękką ściereczką.

UWAGA: Wykonywanie czyszczenia w inny sposób lub użycie jakichkolwiek innych środków czyszczących może spowodować uszkodzenie obudowy urządzenia.

G Zmiana filtra

Bardzo ważne jest, aby filtr powietrza był wymieniany, kiedy zmienia kolor na szary. Zaleca się wymianę filtra powietrza co 2 miesiące.

1. Zdjąć pokrywę filtra powietrza, delikatnie przesuwając do przodu.
2. Wyjąć szary filtr.
3. Założyć nowy, czysty filtr powietrza.
4. Dokładnie założyć pokrywę filtra powietrza w urządzeniu.

UWAGA: Filtry powietrza nie mogą być czyszczone ani myte. Należy używać wyłącznie filtrów powietrza NB60. Nie należy stosować zamiast filtrów jakichkolwiek innych produktów, takich jak materiały bawełniane. Urządzenie nie może być używane bez filtra powietrza.

Rozwiązywanie problemów

W razie stwierdzenia jakichkolwiek nieprawidłowości podczas użytkowania urządzenia, należy wykonać następujące czynności:

1. Urządzenie nie pracuje po wciśnięciu wyłącznika zasilania: Sprawdzić, czy urządzenie jest prawidłowo podłączone do gniazdka zasilania.
2. Brak mgiełki lub bardzo powolne wytwarzanie mgiełki:
 - Sprawdzić, czy lektarstwo zostało umieszczone wewnątrz zbiorniczka.
 - Sprawdzić, czy nebulizator nie jest uszkodzony.
 - Sprawdzić położenie końcówki wewnątrz nebulizatora.
 - Upewnij się, że przewód powietrza i inne komponenty są założone prawidłowo.
 - Sprawdzić filtr powietrza i w razie potrzeby wymienić.

Ochrona przed porażeniem części elektrycznych:

- Urządzenie klasy II.

Części typu BF:

- Ustnik i maska.

شو" قبل از استفاده از نبولایزر شده است، دنبال کنید.

قبل از پاکسازی، مونتاژ و قبل

ب شوی (طرف دارو و پوشش).
وله فنجان در داخل پزشکی می

کنید. اطمینان حاصل کنید که

توصول الکترونیکی است و از

درجه باشد، هیچ تعلیق مایع یا

ر. بر بندید.

ر. بر بندید.

ی را دور بریزید.

یان مورد نیاز که در کنار

بر قدرت قطع شده است.

بگهداری شد، به طور کامل همه

ایمن است.

بگهداری شد، به طور کامل همه

بگهداری شد، به طور کامل همه

بگهداری شد، به طور کامل همه

بگهداری شد، به طور کامل همه

بگهداری شد، به طور کامل همه

بگهداری شد، به طور کامل همه

بگهداری شد، به طور کامل همه

بگهداری شد، به طور کامل همه

بگهداری شد، به طور کامل همه

بگهداری شد، به طور کامل همه

بگهداری شد، به طور کامل همه

Диапазон температур хранения -4 до 140°F (-20 до 60°C)	
Влажность при хранении	≤ 90% относительной влажности
Габариты (Д x Ш x В) 134.7мм x 88.3мм x 54 мм (5.3x3.48x2.13 дюймов)	
Вес 286.5 г (без аксессуаров)	
Емкость для лекарства 5мл	
Размер частицы (MMAD)	≤ 2.6 мкм

- IP21

Степень безопасности при наличии легковоспламеняющихся анестетиков или кислорода:

- Не AP/APG (не использовать при наличии легковоспламеняющихся анестетиков или кислорода).

Zakres wilgotności roboczej	≤ 90% wilgotności względnej
Ciśnienie atmosferyczne robocze -700	-1060 hPa
Zakres temperatury przechowywania	-4°F do 140°F (-20°C do 60°C)
Zakres wilgotności przechowywania	≤ 90 % wilgotności względnej
Wymiary (dł. x szer. x wys.) 134.7mmx88.3mmx54mm (5.3x3.48x2.13 cali)	
Ciężar 286.5 g (bez akcesoriów)	
Pojemność zbiorniczka na lek 5 ml (cc)	
Rozmiar cząstek (MMAD-średnica aerodynamiczna cząstek w aerozolu)	≤ 2.6µm

Zabezpieczenie przed niepożądanym przedostawaniem się wody:

- IP21

Stopień ochrony w obecności łatwopalnych środków znieczulających lub tlenu:

- Brak zabezpieczenia AP/APG (produkt nie jest przeznaczony do użycia w obecności łatwopalnych środków znieczulających lub tlenu).

روی بی هوشی اشتعال پذیر)

